

Čl. I Všeobecné informácie o účtovnej jednotke

Čl. I (1) (5) Všeobecné informácie

Spoločnosť RODEN, spol. s r.o. bola založená 23. júna 1997 a do obchodného registra bola zapísaná 21. augusta 1997 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel Sro., vložka 15327/B).

Čl. I (1)

Obchodné meno účtovnej jednotky: RODEN, spol. s r.o.

Sídlo účtovnej jednotky: Cesta na Klanec 13, 84103, Bratislava

Opis hospodárskej činnosti v nadväznosti na predmet podnikania

obchodná činnosť kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja,
výroba kancelárskych potrieb z papiera prípadne z plástov,
knižtlač
sieťotlač a ofsetová tlač,
výroba elektrických výrobkov,
montáž a oprava telekomunikačných zariadení,
reklamná a propagačná činnosť,
sprostredkovanie predaja, prenájmu a kúpy nehnuteľností (realitná činnosť),
prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom,
obstarávateľská činnosť spojená s prenájomom nehnuteľností,
prenájom hnutelných vecí

Čl. I (5)

Priemerný počet zamestnancov počas účtovného obdobia

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	4	4
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	4	4
Počet vedúcich zamestnancov	1	1

Čl. I (2) (3) Dátum schválenia účtovnej závierky a právny dôvod

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2016 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016. Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2015 spolu so správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2015 a výročnou správou a dodatkom správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou bola uložená do registra účtovných závierok 21. júna 2016

Čl. I (2) Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce obdobie: 20.06.2016

Čl. I (3) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

riadna

mimoriadna

priebežná

Čl. I (4) Údaje o skupine

Spoločnosť nie je súčasťou konsolidovaného celku

(4) a) Obchodné meno a sídlo účtovnej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za najväčšiu skupinu, ktorej súčasťou je účtovná jednotka ako dcérska účtovná jednotka:

(4) b) Obchodné meno a sídlo účtovnej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za najmenšiu skupinu, ktorej súčasťou je účtovná jednotka ako dcérska účtovná jednotka a ktorá je tiež začlenená do skupiny účtovných jednotiek uvedených v písmene a):

(4) c) Adresa, kde sa môže vyžiadať kópia konsolidovaných účtovných závierok uvedených v písmenách a) a b):

(4) d) Účtovná jednotka je materskou účtovnou jednotkou

Áno Nie

Účtovná jednotka je oslobodená od povinnosti zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu podľa § 22

Áno Nie

1. Obchodné meno a sídlo materskej účtovnej jednotky zostavujúcej konsolidovanú účtovnú závierku podľa osobitných predpisov pri oslobodení podľa § 22 ods. 8:

2. Obchodné meno a sídlo dcérskych účtovných jednotiek pri oslobodení podľa § 22 ods. 10 a 12:

ČI. II Informácie o orgánoch spoločnosti

ČI. II a) Výška jednotlivých druhov záruk alebo iných zabezpečení poskytnutých pre členov orgánov spoločnosti

Členom štatutárnemu orgánu, ani členom dozorných orgánov neboli v roku 2016 poskytnuté žiadne pôžičky, záruky alebo iné formy zabezpečenia, ani finančné prostriedky alebo iné plnenia na súkromné účely členov, ktoré sa vyúčtovávajú.

ČI. II a) Výška jednotlivých druhov záruk alebo iných zabezpečení poskytnutých pre členov orgánov spoločnosti

Druh záruky / iné zabezpečenie	Hodnota záruky členov štatutárných orgánov (BO)	Hodnota záruky členov dozorných orgánov (BO)	Hodnota záruky členov iných orgánov (BO)	Hodnota záruky členov štatutárných orgánov (PO)	Hodnota záruky členov dozorných orgánov (PO)	Hodnota záruky členov iných orgánov (PO)

ČI. II b) Informácie o pôžičkách poskytnutých členom orgánov spoločnosti k poslednému dňu účtovného obdobia

Členom štatutárnemu orgánu, ani členom dozorných orgánov neboli v roku 2016 poskytnuté žiadne pôžičky, záruky alebo iné formy zabezpečenia, ani finančné prostriedky alebo iné plnenia na súkromné účely členov, ktoré sa vyúčtovávajú.

ČI. II b) Informácie o pôžičkách poskytnutých členom orgánov spoločnosti k poslednému dňu účtovného obdobia

Druh pôžičky	Hodnota pôžičky členov štatutárných orgánov (BO)	Hodnota pôžičky členov dozorných orgánov (BO)	Hodnota pôžičky členov iných orgánov (BO)	Hodnota pôžičky členov štatutárných orgánov (PO)	Hodnota pôžičky členov dozorných orgánov (PO)	Hodnota pôžičky členov iných orgánov (PO)
Celková suma poskytnutých pôžičiek						
Celková suma splatených pôžičiek						
Celková suma odpustených pôžičiek						
Celková suma odpísaných pôžičiek						

ČI. II c) Hlavné podmienky, na základe ktorých boli členom orgánov spoločnosti záruky alebo iné zabezpečenia a pôžičky poskytnuté

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

ČI. II d) Informácie o celkovej sume použitých finančných prostriedkov alebo iného plnenia na súkromné účely členmi orgánov spoločnosti, ktoré je potrebné vyúčtovať

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

ČI. III Informácie o prijatých postupoch

Spoločnosť uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a s postupmi účtovania pre podnikateľov, ktoré platia v Slovenskej republike. Účtovníctvo sa vedie v peňažných jednotkách EUR. Spoločnosť nakupovala drobný hmotný investičný majetok, ktorý účtovala spôsobom B, priamo do nákladov. Zásoby na sklad účtovala spôsobom A.

Čl. III (1) Nepretržité pokračovanie účtovnej jednotky

V priebehu účtovného obdobia neboli uskutočnené žiadne zmeny účtovných zásad ani zmeny účtovných období.

Čl. III (1) Účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti:

Áno

Nie

Čl. III (2) Účtovné zásady a metódy, zmeny účtovných zásad a metód

V priebehu účtovného obdobia nedošlo k zmene účtovným metód a zásad.

Čl. III (2) Aplikované účtovné zásady a metódy, ktoré sú dôležité na posúdenie majetku, záväzkov, finančnej situácie, výsledku hospodárenia a zmeny zásad a metód

Položka súvahy	Aplikované zásady a metódy	Druh zmeny zásady alebo metódy	Dôvod zmeny	Hodnota vplyvu na prísl. položku súvahy
----------------	----------------------------	--------------------------------	-------------	---

Čl. III (3) Transakcie, ktoré sa neuvádzajú v súvahe a ich finančný vplyv

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (3) Informácie o transakciách, ktoré sa neuvádzajú v súvahe a ich finančný vplyv

Transakcia	Charakter transakcie	Účel transakcie	Finančný vplyv
------------	----------------------	-----------------	----------------

Čl. III (4) Spôsob a určenie ocenenia majetku a záväzkov

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania na účet 518. Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania na účet 501. Pozemky sa neodpisujú

Čl. III (4) a) Spôsob oceňovania majetku a záväzkov - obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevyhnutné pohľadávky.

Čl. III (4) a) Spôsob oceňovania majetku a záväzkov - obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota

Ocenenie majetku a záväzkov	ÚJ má náplň (x)	Poznámka k oceneniu
Obstarávacou cenou		
1. Hmotný majetok s výnimkou hmotného majetku vytvoreného vlastnou činnosťou	x	drobný majetok do spotreby
2. Zásoby s výnimkou zásob vytvorených vlastnou činnosťou	x	vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním dopravné
3. Podiely na základnom imaní obchodných spoločností, deriváty a cenné papiere		
4. Pohľadávky pri odplatnom nadobudnutí alebo pohľadávky nadobudnuté vkladom do ZI		
5. Nehmotný majetok s výnimkou nehmotného majetku vytvoreného vlastnou činnosťou		
6. Záväzky pri ich prevzatí		
Vlastnými nákladmi		
1. Hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou		
2. Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou		
3. Nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou		
4. Príchovky a prírastky zvierat		
Menovitou hodnotou		
1. Peňažné prostriedky a ceniny	x	
2. Pohľadávky pri ich vzniku	x	
3. Záväzky pri ich vzniku	x	

Čl. III (4) a) Spôsob oceňovania majetku a záväzkov - reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, iné

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (4) a) Spôsob oceňovania majetku a záväzkov - reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, iné

Ocenenie majetku a záväzkov	ÚJ má náplň (x)	Poznámka k oceneniu
Reálnou hodnotou		
1. Majetok a záväzky nadobudnuté kúpou podniku alebo jeho časti		
2. Majetok a záväzky nadobudnuté vkladom podniku alebo jeho časti		
3. Záväzky nadobudnuté zámenou s výnimkou ÚJ účtujúcej v jednoduchom účtovníctve		
4. Cenné papiere a deriváty a podiely na základnom imaní		
5. Drahé kovy v majetku fondu		
Hodnotou zistenou metódou vlastného imania		
Iné		
1. Prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe zmluvy o kúpe prenajatej veci		
2. Daň z príjmov - splatná		

Čl. III (4) a) Spôsob oceňovania majetku a záväzkov - vážený aritmetický priemer, FIFO metóda

Čl. III (4) a) Spôsob oceňovania majetku a záväzkov - vážený aritmetický priemer, FIFO metóda

Pri účtovaní zásob postupovala účtovná jednotka podľa § 43 postupov účtovania v PÚ:

spôsobom A účtovania zásob

spôsobom B účtovania zásob

Úbytok zásob rovnakého druhu účtovná jednotka oceňovala:

váženým aritmetickým priemerom z obstarávacích cien alebo vlastných nákladov

metódou FIFO (1. cena na ocenenie prírastku zásob sa použila ako 1. cena na ocenenie úbytku zásob)

iným spôsobom:

Čl. III (4) b) Odhad zníženia hodnoty majetku, tvorba opravnej položky

Trvalé zníženie hodnoty majetku nebolo účtované

Čl. III (4) b) Odhad zníženia hodnoty majetku, tvorba opravnej položky

Druh majetku	Odhad zníženia hodnoty	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP	Stav OP na konci účtovného obdobia
Opravná položka k pohľadávkam		92 528			92 528
Opravná položka k Tovarú		8 356		2 365	5 991

Čl. III (4) c) Určenie ocenenia záväzkov, odhad ocenenia rezerv

Ocenenie záväzkov menovitou hodnotou

Čl. III (4) c) Určenie ocenenia záväzkov, odhad ocenenia rezerv

Rezervy k nevyfakturovaným dodávkam - Odborným odhadom na splnenie existujúcej povinnosti. podľa stavu nevyčerpaných dovoleniek.

Rezervy k nevyčerpaným dovolenkám - Odborným odhadom

Čl. III (4) d) Finančné nástroje alebo majetok, ktorý nie je finančným nástrojom pri oceňovaní reálnou hodnotou

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (4) d) 1. - 2. Určenie ocenenia finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom pri oceňovaní reálnou hodnotou

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (4) d) 3. Derivátové finančné nástroje pri oceňovaní reálnou hodnotou

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (4) e) Finančné nástroje alebo majetok, ktorý nie je finančným nástrojom pri oceňovaní obstarávacou cenou, vlastnými nákladmi

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (4) e) 1. Derivátové finančné nástroje pri oceňovaní obstarávacou cenou, vlastnými nákladmi

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (4) e) 2. Informácie o dlhodobom finančnom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (4) f) Stanovenie metódy vlastného imania

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (4) g) Tvorba odpisového plánu

Spoločnosť stanovila pravidlá pre účtovanie hmotného majetku, ktorého ocenenie sa rovná sume 1700 €, alebo nižšie účtuje na ľarchu účtu 501 priamo do spotreby jednorazovo pri uvedení do používania. Nehmotný majetok, ktorého ocenenie sa rovná sume 2400 €, alebo nižšie účtuje na ľarchu účtu 518 priamo do spotreby jednorazovo pri uvedení do používania Pozemky sa neodpisujú.

Čl. III (4) g) Tvorba odpisového plánu

- Dlhodobý nehmotný majetok odpisový plán účtovných odpisov vychádzal z požiadavky zákona č. 431/2002 o účtovníctve. Majetok sa odpisoval počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy dlhodobého nehmotného majetku sa rovnajú.
- Dlhodobý hmotný majetok: odpisový plán účtovných odpisov sa zostavil interným predpisom, v ktorom sa vychádzalo z predpokladaného opotrebenia zaraďovaného majetku zodpovedajúceho bežným podmienkam jeho používania. Účtovné a daňové odpisy sa nerovnajú.
- Dlhodobý hmotný majetok: odpisový plán účtovných odpisov sa zostavil interným predpisom, v ktorom sa vychádzalo z metód používaných pri vyčíslovaní daňových odpisov. Účtovné a daňové odpisy sa rovnajú.

Odpisový plán bol ovplyvnený týmito skutočnosťami

Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku

Druh majetku	Doba odpisovania	Sadzba odpisov	Odpisová metóda
Nehmotný majetok - softvér	nemá		
Hmotný majetok	odpísaný		
Samostatné hnutelné veci	odpísaný		
Autá	odpísaný		

Čl. III (4) h) Poskytnuté dotácie

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (5) Oprava významných chýb minulých účtovných období účtovaných v bežnom období

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. III (5) Oprava významných chýb minulých účtovných období účtovaných v bežnom účtovnom období

Popis významnej chyby	Vplyv na nerozdelený zisk minulých rokov	Vplyv na neuhradenú stratu minulých rokov
-----------------------	--	---

Čl. III (5) Oprava nevýznamných chýb minulých účtovných období účtovaných v bežnom období

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú súvahu a výkaz ziskov a strát

Čl. IV (1) Charakteristika goodwillu alebo záporného goodwillu

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (2) Informácie o významných položkách derivátov

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (2) Pohyby v oceňovacích rozdieloch derivátov z ocenenia reálnou hodnotou počas účtovného obdobia

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (2) Informácie o majetku a záväzkoch zabezpečených derivátmi

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (3) Informácie o záväzkoch**Čl. IV (3) a) Celková suma záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov**

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (3) b) Informácie o zabezpečených záväzkoch

Čl. IV (3) b) Celková suma zabezpečených záväzkov, opis a spôsoby zabezpečenia záväzkov

Spôsoby zabezpečenia záväzkov	Opis zabezpečenia záväzkov	Celková suma zabezpečených záväzkov
Záložným právom	Nehnutelnosť	163 550
Zmluvné pokuty		
Iné formy zabezpečenia		

Čl. IV (4) Informácie o vlastných akciách

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (4) a) Dôvod nadobudnutia vlastných akcií počas účtovného obdobia

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (4) b) 1. Počet a menovitá hodnota nadobudnutých vlastných akcií počas účtovného obdobia

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (4) b) 1. Počet a menovitá hodnota prevedených vlastných akcií počas účtovného obdobia

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (4) b) 2. Počet a protihodnota, za ktorú sa vlastné akcie počas účtovného obdobia nadobudli

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (4) b) 2. Počet a protihodnota, za ktorú sa vlastné akcie počas účtovného obdobia previedli na inú osobu

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (4) c) Počet, menovitá hodnota a protihodnota, za ktorú sa vlastné akcie nadobudli a ktoré účtovná jednotka má v držbe k poslednému dňu účtovného obdobia

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV (5) Informácie o sume a dôvodoch vzniku položiek nákladov a výnosov, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt

Čl. IV (5) Informácie o sume a dôvodoch vzniku položiek nákladov a výnosov, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt

Názov položky	Dôvod vzniku	Hodnota (BO)	Hodnota (PO)
Výnosy, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt, z toho:			
Náklady, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt, z toho:			
predaj nehnuteľnosti v obstaraní zaučtovane 541	predaj	219 187	

Čl. V Informácie o iných aktívach a iných pasívach

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. V (1) Informácie k iným aktívam a iným pasívam

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. V (1) a) Opis a hodnota podmieneného majetku

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. V (1) b) Opis a hodnota podmienených záväzkov

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. V (2) Významné položky ostatných finančných povinností nevykázaných v súvahe

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. V (3) Informácie k údajom sledovaných na podsúvahových účtoch

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VI Informácie, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka do dňa zostavenia účtovnej závierky

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII Ostatné informácie

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (1) Informácie o udelení výlučného práva alebo osobitného práva, ktorým sa udelilo právo poskytovať služby vo verejnom záujme a iných zároveň vykonávajúcich činnostiach

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (2) Ostatné informácie o účtovnej jednotke, na ktorú sa vzťahuje § 23d ods. 6 zákona, ktorej činnosť je zaradená do kategórie priemyselnej výroby a ktorej čistý obrat bol väčší ako 250 000 000 eur

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (2) a) Zloženie a výška základného imania pripadajúceho na orgány verejnej moci a iné osoby

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (2) b) Cenné papiere vo vlastníctve orgánov verejnej moci a iných osôb

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (2) c) Výška dotácií a návratných finančných výpomocí

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (2) d) Informácie o prijatých úveroch, poskytnutých prečerpaniach úverov, prijatých kapitálových príspevkoch, podmienky poskytnutia úveru a zárukách poskytnutých účtovnou jednotkou

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (2) e) Záruky poskytnuté orgánom verejnej moci a záruky poskytnuté inou účtovnou jednotkou, podmienky poskytnutia a náklady na získanie

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (2) f) Informácie o vyplatených dividendách a výške nerozdeleného zisku

Valné zhromaždenie po prerokovaní jednomyseľne rozhodlo o zúčtovaní všetkých kumulovaných strát na účte 429 k 31.12.2014 voči účtu 42809 a 42806 Nerozdelený zisk za účtovné obdobie 2006 vo výške 285246,81 bude rozdelený spoločníkom v pomere zodpovedajúcom ich splatenia vkladu. Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (2) g) Informácie o iných formách prijatej štátnej pomoci

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VII (3) Informácie o finančných vzťahoch medzi orgánom verejnej moci a účtovnou jednotkou

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Miesto pre ďalšie záznamy

Valné zhromaždenie 20. júna 2016 schválilo spoločnosť PROF& PARTNERS s.r.o., Púchovská 8, 831 06 Bratislava, č. licencie 365 ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016.

Miesto pre ďalšie záznamy